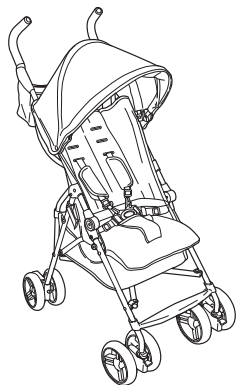


ingenuity™

3Dmini™

Convenience Stroller • Cómoda Carreola • Poussette Pratique • Komfortabler Kinderwagen
Wozek Spacerowy • Passeggino Comodo • Comfortabele Kinderwagen
Carrinho De Bebê Prático • Koçarek Typu Convenience • 軽量ベビーカー • 便捷婴儿车
عربة أطفال مريحة



**INSTRUCTION MANUAL • MANUAL DE INSTRUCCIONES • MODE
D'EMPLOI • GEBRAUCHSANWEISUNG • INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
• MANUALE DI ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING • MANUAL DE
INSTRUÇÕES • NÁVOD K POUŽITÍ • 取扱説明書 • 使用手册 • دليل الإرشادات**

**IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE • ¡IMPORTANTE!
LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA REFERENCIA FUTURA • IMPORTANT! LIRE
ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTERIEURE • WICHTIG!
AUFMERKSAM DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN •
WAŻNE! PRZECZYTAĆ UWAŻNIE I ZACHOWAĆ W CELU POWOŁANIA SIĘ W
PRZYSZŁOŚCI • IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO
RIFERIMENTO • BELANGRIJK! AANDACHTIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG
GEBRUIK • IMPORTANTE! LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA CONSULTA FUTURA.
• DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ. • 重要!
注意深くお読みください、そして今後のために保管してください。• 重要事項! 请仔细阅读
使用说明书并加以保存，以备今后参考。**

هام! برجاء القراءة بعناية والاحتفاظ للاستخدام المستقبلي

**⚠ WARNING • ADVERTENCIA • MISE EN GARDE
WARNUNG • OSTRZEŻENIE • AVVERTENZA • WAARSCHUWING
ADVERTÊNCIA • VAROVÁNÍ • 警告 • 警告 • تحذير**

Adult assembly required. Exercise care when unpacking and assembling product.

- Requiere el montaje hecho por un adulto. Tenga cuidado al desembalar y montar el producto. • Doit être assemblée par un adulte. Prendre les précautions nécessaires lors du déballage et de l'assemblage du produit. • Zusammenbau durch Erwachsene erforderlich. Vorsicht beim Auspacken und Zusammenbauen des Produkts. • Wymagany montaż przez osobę dorosłą. Należy zachować ostrożność podczas rozpakowywania i montażu produktu. • Il prodotto deve essere assemblato da un adulto. Prestare attenzione al momento di disimballare e montare il prodotto. • Moet door volwassenen gemonteerd worden. Wees voorzichtig bij het uitpakken en monteren van het product. • A montagem deve ser realizada por um adulto. Deve desembalar e montar o produto com cuidado. • Montáž musí provést dospělá osoba. Při vybalování a montáži výrobku buďte opatrní. • 大人による組み立てが必要です。製品の開梱および組み立てには十分注意してください。• 本品須由成人组装。拆开包装和组装本品时请务必小心。

يرجى جميع المنتج من قبل البالغين فقط توحّ الحذر عند فك وجميع المنتج

WARNING

- Read and follow all warnings and instructions. Failure to do so could result in serious injury or death.
- Maximum weight and height of child: 45 lbs. (20.4 kg), 43 in. (109cm)
- NEVER leave child unattended.
- Avoid serious injury from falling or sliding out. ALWAYS use restraint system.
- To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.
- When making adjustments to the product ALWAYS ENSURE that all parts of a child's body are clear of any moving parts of the product.
- Care must be taken when folding and unfolding the product to prevent finger entrapment.
- DO NOT carry additional children, goods or accessories in or on this product except as recommended in the manufacturer's instructions.
- TO AVOID INJURY TO YOUR CHILD, DO NOT USE STORAGE BASKET AS A CHILD CARRIER.
- DO NOT hang items on handle bar or place them on the canopy, as they can tip stroller over and injure child.
- This product may become unstable if a parcel bag, other than the one recommended is used.
- DO NOT OVERLOAD STORAGE BASKET. MAXIMUM 10 lbs. (4,5 kg).
- DO NOT overload the storage pocket and cup holder maximum 1lb. each (0.45kg). Excessive weight may cause the stroller to become unstable or tip over.
- DO NOT place hot liquids in the cup holder. Spills can burn your child.
- Do not carry or roll stroller on stairs or escalators with child in it.
- Do not use the stroller if any part is lost or damaged.

ADVERTENCIA

- Lea y siga todas las advertencias e instrucciones que se muestran a continuación. De lo contrario, podrían producirse lesiones graves o incluso la muerte.
- Peso y altura máximos del niño: 20,4 kg (45 lbs.), 109 cm (43 pulg.)
- **NUNCA** deje al niño sin supervisión.
- Evite lesiones graves por caídas o deslizamientos. Utilice **SIEMPRE** el sistema de retención.
- Para evitar lesiones, asegúrese de mantener alejado al niño al desplegar y plegar el producto.
- Cuando realice ajustes en el producto, **ASEGÚRESE SIEMPRE** de que todas las partes del cuerpo del niño están alejadas de cualquier parte móvil del producto.
- Tenga cuidado al plegar y desplegar el producto para evitar pillarse los dedos.
- **NO** transporte niños, artículos o accesorios adicionales en o sobre este producto, excepto como se recomienda en las instrucciones del fabricante.
- **PARA EVITAR QUE EL NIÑO SUFRA LESIONES, NO UTILICE LA CESTA PORTAOBJETOS COMO PORTABEBÉS.**
- **NO** cuelgue objetos del manillar ni los coloque en la capota, ya que pueden volcar el cochecito y lesionar al niño.
- Este producto puede volverse inestable si se utiliza una bolsa de transporte distinta a la recomendada.
- **NO SOBRECARGUE LA CESTA PORTAOBJETOS. PESO MÁXIMO 4,5 kg (10 libras).**
- **NO** sobrecargue el bolsillo portaobjetos ni el portavasos. **PESO MÁXIMO 0,45 kg (1 lb.)** cada uno. Un peso excesivo puede hacer que el cochecito se vuelva inestable o vuelque.
- **NO** coloque líquidos calientes en el portavasos. En el caso de verterse, estos líquidos podrían quemar al niño.
- No transporte ni haga rodar el cochecito por escaleras o escaleras mecánicas con el niño dentro.
- No utilice el cochecito si se ha perdido o dañado alguna pieza.

MISE EN GARDE

- Veuillez lire les instructions et suivre les recommandations pour éviter tout accident grave ou mortel.
- Poids maximal et taille maximale supportés : 20,4 kg (45 lb), 109 cm (43 po).
- NE JAMAIS laisser un enfant sans surveillance.
- Éviter que l'enfant tombe ou glisse hors de la poussette. TOUJOURS utiliser le harnais de sécurité.
- Veillez à ce que l'enfant ne se trouve à proximité pendant le pliage et dépliage du produit afin d'éviter tout accident.
- Au moment d'ajuster le produit, TOUJOURS S'ASSURER qu'aucune partie du corps de l'enfant ne se trouve près des pièces amovibles du produit.
- Plier et déplier le produit avec précaution pour éviter de se coincer les doigts.
- NE PAS transporter un autre enfant dans la poussette ni d'objets ou d'accessoires autres que ceux recommandés dans les instructions du fabricant.
- POUR ÉVITER QUE VOTRE ENFANT SE BLESSE, NE PAS LE TRANSPORTER DANS LE PANIER DE RANGEMENT.
- NE PAS suspendre d'objets à la poignée ou au pare-soleil, car leur poids pourrait renverser la poussette et blesser l'enfant.
- Ce produit peut devenir instable lorsqu'un panier de rangement autre que celui recommandé est utilisé.
- NE PAS SURCHARGER LE PANIER DE RANGEMENT. MAXIMUM 4,5 kg (10 lbs).
- NE PAS surcharger la poche de rangement et le porte-gobelet (maximum de 0,45 kg (1 lb) dans chaque compartiment). Un poids excessif pourrait déséquilibrer la poussette et la renverser.
- Ne pas transporter de liquides chauds dans le porte-gobelet. Les déversements pourraient causer des brûlures à l'enfant.
- Ne pas transporter ou faire rouler la poussette dans un escalier ou un escalier mécanique lorsqu'un enfant s'y trouve.
- Ne pas utiliser la poussette si elle est endommagée ou si des pièces sont manquantes.

WARNUNG

- Lesen und befolgen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen. Eine Nichtbeachtung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- Maximales Gewicht und Größe des Kindes: 20,4 kg (45 lbs.), 109 cm (43 in.) pro Sitz.
- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Vermeiden Sie schwere Verletzungen durch Stürze oder Herausrutschen. Verwenden Sie stets das Rückhaltesystem.
- Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie das Kind beim Auf- und Zusammenklappen dieses Produkts von diesem fern.
- Stellen Sie bei der Anpassung des Produkts **IMMER SICHER**, dass sich keine Körperteile des Kindes in der Nähe von beweglichen Teilen des Produkts befinden.
- Beim Zusammenklappen und Aufklappen des Produkts ist Vorsicht geboten, um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden.
- Es dürfen **KEINE** weiteren Kinder, Gegenstände oder Zubehöerteile in oder auf diesem Produkt transportiert werden, es sei denn, dies wird in den Anweisungen des Herstellers ausdrücklich empfohlen.
- **UM VERLETZUNGEN IHRES KINDES ZU VERMEIDEN, VERWENDEN SIE DEN AUFBEWAHRKORB NICHT ALS KINDERTRAGE.**
- Hängen Sie **KEINE** Gegenstände an den Lenker und legen Sie keine Gegenstände auf das Verdeck, da diese den Kinderwagen umkippen und das Kind verletzen können.
- Dieses Produkt kann instabil werden, wenn ein anderer als der empfohlene Transportbeutel verwendet wird.
- **DEN AUFBEWAHRUNGSKORB NICHT ÜBERLASTEN. MAXIMAL 10 lbs. (4,5 kg).**
- Die Ablage und der Getränkehalter dürfen **NICHT** überladen werden, maximal 0,45 kg pro Stück. Übermäßiges Gewicht kann dazu führen, dass der Kinderwagen instabil wird oder umkippt.
- Stellen Sie **KEINE** heißen Flüssigkeiten in den Getränkehalter. Verschüttete Flüssigkeiten können Ihr Kind verbrennen.
- Transportieren oder rollen Sie den Kinderwagen nicht mit Kind an Bord über Treppen oder Rolltreppen.
- Verwenden Sie den Kinderwagen **NICHT**, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

OSTRZEŻENIE

- Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia i instrukcje i ich przestrzegać. Niezastosowanie się do nich może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Maksymalna masa ciała i wzrost dziecka: 20,4 kg, 109 cm na siedzenie.
- Nigdy nie zostawiać dziecka bez opieki
- Zapobiegaj poważnym obrażeniom spowodowanym upadkiem lub wysunięciem się dziecka. **ZAWSZE** używaj pasów bezpieczeństwa.
- Aby uniknąć obrażeń, podczas rozkładania i składania produktu, dzieci nie powinny przebywać w pobliżu.
- Podczas regulacji produktu **ZAWSZE NALEŻY SPRAWDZIĆ**, czy żadna część ciała dziecka nie znajduje się w pobliżu ruchomych części produktu.
- Podczas składania i rozkładania produktu należy zachować ostrożność, aby zapobiec przytraśnięciu palców.
- **NIE WOLNO** przewozić dodatkowych dzieci, przedmiotów lub akcesoriów w produkcie lub na produkcie, z wyjątkiem przypadków zalecanych w instrukcjach producenta.
- **ABY UNIKNĄĆ OBRAŻEŃ DZIECKA, NIE NALEŻY UŻYWAĆ KOSZA JAKO NOSIDEŁKA DLA DZIECKA.**
- **NIE WOLNO** wieszać przedmiotów na pałąku ani umieszczać ich na daszku, ponieważ mogą one przewrócić wózek i zranić dziecko.
- Produkt może utracić stabilność w przypadku użycia torby innej niż zalecana.
- **NIE PRZECIĄGAĆ KOSZA. MAKSYMALNIE 4,5 KG.**
- **NIE** przeciągać kieszeni do przechowywania i uchwytu na kubek, maksymalnie po 0,45 kg. Nadmierny ciężar może spowodować niestabilność wózka lub jego przewrócenie.
- **NIE NALEŻY** umieszczać gorących płynów w uchwycie na kubek. Rozlane płyny mogą poparzyć dziecko.
- Nie należy przenosić ani toczyć wózka po schodach ani schodach ruchomych z dzieckiem w środku.
- Nie należy używać wózka z brakującymi lub uszkodzonymi częściami.

AVVERTENZA

- Leggere e seguire tutte le avvertenze e le istruzioni. La mancata osservanza di questa precauzione potrebbe causare gravi lesioni o morte.
- Peso e altezza massimi del bambino: 20,4 kg, 109 cm per sedile.
- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Evitare lesioni gravi dovute a cadute o scivolamenti. Utilizzare **SEMPRE** il sistema di ritenuta.
- Per evitare lesioni, tenere lontano il bambino quando si apre e si piega il prodotto.
- Quando si apportano modifiche al prodotto, **ASSICURARSI SEMPRE** che tutte le parti del corpo del bambino siano lontane da qualsiasi parte in movimento del prodotto.
- Prestare attenzione al momento di piegare e aprire il prodotto per evitare che le dita rimangano intrappolate.
- **NON** trasportare bambini, merci o accessori aggiuntivi all'interno o al di sopra del prodotto, salvo quanto raccomandato nelle istruzioni del produttore.
- **PER EVITARE LESIONI AL BAMBINO, NON UTILIZZARE IL CESTELLO PORTAOGGETTI COME SUPPORTO PER BAMBINI.**
- **NON** appendere oggetti sul manubrio né appoggiarli sul tettuccio, poiché potrebbero far ribaltare il passeggino e causare lesioni al bambino.
- Questo prodotto può diventare instabile se si utilizza un imballaggio diverso da quello consigliato.
- **NON SOVRACCARICARE IL CESTELLO PORTAOGGETTI. MASSIMO 4,5 kg (4,5 kg).**
- **NON** sovraccaricare la tasca portaoggetti e il portabicchieri (massimo 0,45 kg ciascuno). Un peso eccessivo può causare l'instabilità del passeggino o il suo ribaltamento.
- **NON** collocare liquidi caldi nel portabicchieri. Le fuoriuscite possono bruciare il bambino.
- Non condurre o trasportare il carretto su scale o scale mobili con il bambino all'interno.
- Non utilizzare il carretto se alcuni componenti sono mancanti o danneggiati.



WAARSCHUWING

- Lees alle waarschuwingen en instructies en volg ze op. Het niet opvolgen hiervan kan ernstig letsel of overlijden tot gevolg hebben.
- Maximaal gewicht en lengte van kind: 20,4 kg, 109 cm per zitje.
- Laat het kind nooit zonder toezicht achter.
- Voorkom ernstig letsel door vallen of wegglijden. Gebruik **ALTIJD** een veiligheidssysteem.
- Houd kinderen uit de buurt tijdens het openen en sluiten van dit product om verwondingen te voorkomen.
- Zorg er bij het aanpassen van het product **ALTIJD** voor dat er geen lichaamsdelen van een kind in de buurt van bewegende delen van het product komen.
- Wees voorzichtig bij het in- en uitklappen van het product om te voorkomen dat je vingers bekneld raken.
- Neem **GEEN** extra kinderen, spullen of accessoires mee in of op dit product, anders dan aangegeven in de instructies van de fabrikant.
- **GEBRUIK DE OPBERGMAND NIET ALS DRAAGMIDDEL VOOR KINDEREN OM VERWONDINGEN TE VOORKOMEN.**
- Hang **GEEN** spullen aan het stuur of op de kap, want dan kan de kinderwagen omvallen en het kind verwonden.
- Dit product kan instabiel worden bij gebruik van een andere tas dan aanbevolen.
- **OVERBELAST DE OPBERGMAND NIET. MAXIMAAL 4,5 kg.**
- Overlaad de opbergvakken en bekerhouders **NIET**, maximaal 0,45 kg per stuk. Te veel gewicht kan ervoor zorgen dat de kinderwagen instabiel wordt of omvalt.
- Giet **GEEN** hete vloeistoffen in de bekerhouder. Als je morst, kan je kind zich verbranden.
- Draag of rol de kinderwagen niet op trappen of roltrappen met een kind erin.
- Gebruik de kinderwagen niet als er iets kapot is of ontbreekt.

ADVERTÊNCIA

- Leia e siga todos os avisos e instruções. Não o fazer pode causar ferimentos graves ou morte.
- Peso e altura máxima da criança: 20,4 kg (45 lb), 109 cm (43 in) por assento.
- Nunca deixe a criança sozinha.
- Evite os ferimentos graves causados por queda ou escorregamento para fora. Utilize SEMPRE o sistema de retenção.
- Para evitar ferimentos, certifique-se de que mantém a criança afastada quando abre e fecha este carrinho.
- Quando fizer ajustamentos no produto, CERTIFIQUE-SE SEMPRE de que as partes do corpo da criança não tocam em nenhuma peça móvel do produto.
- Deve ter cuidado ao abrir e fechar o carrinho para evitar o entalamento dos dedos.
- NÃO transporte crianças, produtos ou acessórios adicionais no carrinho, exceto conforme recomendado nas instruções do fabricante.
- PARA EVITAR LESÕES NA CRIANÇA, NÃO DEVE UTILIZAR O CESTO DE ARRUMAÇÃO PARA A TRANSPORTAR.
- NÃO suspenda artigos na barra do manípulo, nem os coloque na cobertura, pois podem virar o carrinho e causar ferimentos na criança.
- Este produto pode tornar-se instável se for utilizado uma bolsa diferente da recomendada.
- NÃO SOBRECARREGUE O CESTO DE ARRUMAÇÃO. Máximo de 4,5 kg (10 lb).
- NÃO sobrecarregue o compartimento de arrumação, nem o suporte de copos (máximo de 0,45 kg (1 lb)). O excesso de peso pode provocar a instabilidade ou a viragem do carrinho.
- NÃO coloque líquidos quentes no suporte de copos. Os derrames podem provocar queimaduras na criança.
- Não transporte nem mova o carrinho com a criança em escadas ou escadas rolantes.
- Não use o carrinho se tiver perdido ou danificado alguma peça.

VAROVÁNÍ

- **Prectete si a dodržujte všechna varování a pokyny. Pokud tak neucíníte, může dojít k vážnému zranění nebo k úmrtí.**
- **Maximální hmotnost a výška dítěte: 45 lb (20,4 kg), 43 in (109 cm).**
- **Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.**
- **Vyhnete se vážnému zranění při pádu nebo sklouznutí. VŽDY používejte bezpečnostní pásy.**
- **Aby nedošlo ke zranění, ujistěte se, že je dítě během rozkládání a skládání tohoto výrobku v bezpečné vzdálenosti.**
- **Při jakýchkoli úpravách výrobku VŽDY ZAJISTĚTE, aby žádná část těla dítěte nebyla v kontaktu s pohyblivými částmi výrobku.**
- **Při skládání a rozkládání výrobku dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k zaklínění prstů.**
- **NEPŘEPRAVUJTE další děti, zboží ani příslušenství v tomto výrobku nebo na něm, pokud to není doporučeno v návodu výrobce.**
- **ABYSTE PŘEDEŠLI ZRANĚNÍ DÍTĚTE, NEPOUŽÍVEJTE ÚLOŽNÝ KOŠ JAKO NOSIČ DÍTĚTE.**
- **NEZAVĚŠUJTE předměty na madlo nebo na stříšku kočárku, mohou kočárek převrhnout a zranit dítě.**
- **Výrobek může být nestabilní, pokud použijete jinou tašku než doporučenou.**
- **NEPŘETĚŽUJTE ÚLOŽNÝ KOŠ. MAXIMÁLNÍ NOSNOST 4,5 kg.**
- **Nepřetěžujte kapsu ani držák na nápoje, max. 0,45 kg každý. Nadměrná váha může způsobit nestabilitu nebo převrnutí kočárku.**
- **NEDÁVEJTE horké nápoje do držáku na kelímky. Rozlité tekutiny mohou dítě popálit.**
- **Nepřenášejte ani nejezděte s kočárkem po schodech či eskalátorech, pokud je v něm dítě.**
- **Kočárek nepoužívejte, pokud je některá jeho část poškozená nebo chybí.**

警告

- すべての警告と指示に従ってください。従わない場合、重大なケガまたは死亡事故につながる恐れがあります。
- お子様の最大体重と身長：45ポンド（20.4kg）、1シートあたり43インチ（109cm）。
- お子様を一人にしないでください。
- 転落または滑り落ちによる重大なけがを防ぐため、必ずハーネス（安全ベルト）を使用してください。
- けがを防ぐために、製品の開閉時にはお子さまを近づけないでください。
- 製品の調整を行う際は、お子さまの身体が可動部に接触しないように十分に注意してください。
- 製品を折りたたんだり広げたりするときは、指を挟まないようご注意ください。
- メーカーの説明書で推奨されている場合を除き、本製品に、お子様、物品、付属品などを載せないでください。
- お子さまがけがをするおそれがありますので、収納バスケットをチャイルドキャリアとして使用しないでください。
- ハンドルバーに物を掛けたり、キャノピーの上に置いたりしないでください。ベビーカーが転倒してお子さまがけがをするおそれがあります。
- 推奨のパーセルバッグ（荷物袋）以外を使用した場合、本製品が不安定になる可能性があります。
- 収納バスケットに過度の荷重を掛けしないでください。最大10ポンド（4.5kg）です。
- 収納ポケットとカップホルダーにはそれぞれ最大1ポンド（0.45kg）を超える荷物を載せないでください。過度な重量はベビーカーの安定性を損ない、転倒の原因になります。
- カップホルダーに熱い飲み物を入れないでください。こぼれた場合、お子さまがやけどをするおそれがあります。
- お子さまを乗せたまま、ベビーカーを階段やエスカレーターで運ばないでください。
- 部品が紛失
- 破損している場合は、ベビーカーを使用しないでください。

警告

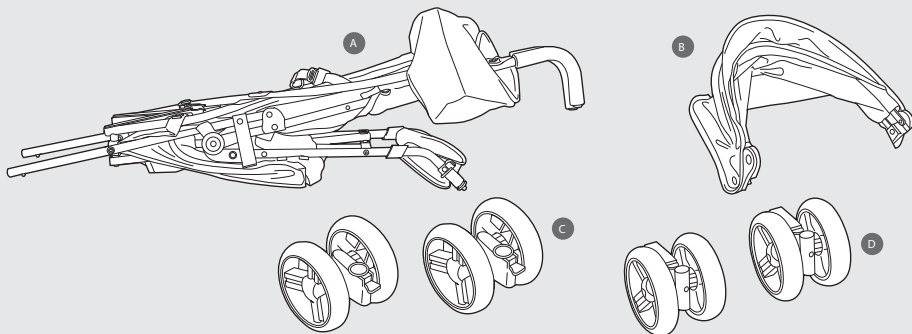
- 阅读并遵守所有警告和使用说明。否则可能导致严重伤害或死亡。
- 儿童最大体重和身高：45 磅（20.4 千克），每个座位 43 英寸（109 厘米）。
- 切勿让孩子无人看管。
- 避免坠落或滑出造成严重伤害。始终使用约束系统。
- 为避免伤害，请确保在展开和折叠本产品时远离孩子。
- 调整产品时，始终确保儿童身体的所有部位远离产品的任何活动部件。
- 折叠和展开产品时必须小心，防止手指夹伤。
- 除制造商说明中另有规定，切勿连同其他儿童、物品或配件提起本产品。
- 为避免孩子受伤，请勿将储物篮用作儿童安全座椅。
- 切勿将物品挂在车把上或放在顶篷上，否则会导致婴儿车翻倒并伤害孩子。
- 如果使用了推荐以外的包裹袋，本产品可能会重心不稳。
- 请勿超载储物袋。最大承载重量 10 磅（4.5 千克）。
- 请勿超载储物袋和杯架，最大承载重量各为 1 磅（0.45 千克）。过重可能导致婴儿车失去重心或翻倒。
- 切勿将热的液体放入杯架。溅出的液体会烫伤您的孩子。
- 请勿携带或推着载有儿童的婴儿车上下楼梯或自动扶梯。
- 如婴儿车有任何部件丢失或损坏，请勿使用。

تحذير



- يرجى قراءة واتباع جميع التحذيرات والإرشادات بعناية. وإلا فقد يؤدي عدم القيام بذلك إلى إصابة خطيرة أو الوفاة.
- الوزن والارتفاع الأقصى للطفل: 45 رطلاً (20.4 كجم)، 43 بوصة (109 سم) للمقعد.
- لا ينصح بترك الطفل دون متابعة.
- لتجنب الإصابات الخطيرة الناجمة عن السقوط أو الانزلاق، يجب عليك دائماً استخدام نظام التقييد.
- لتجنب الإصابة، يُرجى التأكد من إبعاد الأطفال عند فرد أو طي هذا المنتج.
- عند إجراء أي تعديلات على المنتج، يرجى التأكد دائماً من إبعاد جميع أجزاء جسم الطفل عن أي أجزاء متحركة في المنتج.
- يجب توخي الحذر عند طي المنتج وفرده لتجنب انحناء الأصابع.
- يُرجى عدم حمل أطفال إضافيين، أو بضائع، أو ملحقات في هذا المنتج أو عليه، إلا وفقاً لما هو موصى به في تعليمات الشركة المصنعة.
- لتجنب إصابة طفلك، لا تستخدم سلة التخزين كحامل للطفل.
- لا ينصح بتعليق الأغراض على مقبض الدفع أو وضعها على المظلة، حيث قد يؤدي ذلك إلى انقلاب عربة الأطفال وإصابة الطفل.
- قد يصبح هذا المنتج غير مستقر في حال استخدام حقيبة أو كيس غير الموصى به.
- لا تحمّل سلة التخزين أكثر من اللازم. الحد الأقصى للوزن هو 10 أرطال (4.5 كجم).
- لا تحمّل الجيب التخزيني وحامل الأكواب بأكثر من 1 رطل لكل منهما (0.45 كجم). قد يتسبب الوزن الزائد في عدم استقرار عربة الأطفال أو انقلابها.
- يُرجى تجنب وضع السوائل الساخنة في حامل الأكواب، فقد يؤدي ذلك إلى انسكابها والتسبب في حروق لطفلك.
- لا ينصح بحمل أو درجة عربة الأطفال على السلالم أو السلالم المتحركة وطفلك فيها.
- لا تستخدم عربة الأطفال إذا كان أحد أجزائها مفقوداً أو تالفاً.

components • componentes • composants • bestandteile
elementy • componenti • onderdelen • componentes • součástky
部品・组件・المكونات



- A Stroller frame with seat and storage basket
B Canopy
C 2 front wheel assemblies
D 2 rear wheel assemblies

- A Silla de paseo con asiento y cesta portaobjetos
B Capota
C 2 conjuntos de ruedas delanteras
D 2 conjuntos de ruedas traseras

- A Cadre de poussette avec siège, et panier de rangement
B pare-soleil
C 2 roues avant à fixer
D 2 roues arrière à fixer

- A Kinderwagenrahmen mit Sitz und Ablagekorb
B Vordach
C 2 Vorradgabeln
D 2 Hinterradgabeln

- A Rama wózka z siedzeniem i koszem
B Daszek
C 2 koła przednie
D 2 koła tylne

- A Telaio del passeggino con sedile e tasca portaoggetti
B Cappottina
C 2 gruppi ruote anteriori
D 2 gruppi ruote posteriori

- A Kinderwagenframe met zitje en opbergmand
B Kap
C 2 voorwielmontage
D 2 achterwielmontages

- A Estrutura de carrinho com cadeira e cesto de arrumação
B Cobertura
C 2 conjuntos da roda da frente
D 2 conjuntos da roda de trás

- A Rám kočárku s sedadlem a úložným košem
B Striška
C 2 přední nápravy s koly
D 2 zadní nápravy s koly

- A シートおよび収納/バスケット付きのベビーカーフレーム
B キャンピー
C 前輪アセンブリ ×2
D 後輪アセンブリ ×2

- A 带座椅和储物篮的婴儿车车架
B 遮阳篷
C 2 个前轮组件
D 2 个后轮组件

- A إطار عربة الأطفال مع المقعد وسلة التخزين
B لظلة
C عدد 2 مجموعة عجلات أمامية
D عدد 2 مجموعة عجلات خلفية



IMPORTANT! Before assembly, inspect this product for damaged hardware, loose joints or missing parts. Never use if any parts are missing or broken. • **¡IMPORTANTE!** Antes del montaje, inspeccione este producto para ver si hay herrajes dañados, uniones sueltas, piezas faltantes. Nunca use si faltan piezas o si están rotas. • **IMPORTANT!** Avant l'assemblage, vérifiez que ce produit ne comporte pas de pièces endommagées, de joints lâches ni de pièces manquantes. Ne jamais utiliser le produit en cas de pièces manquantes ou cassées. • **WICHTIG!** Überprüfen Sie dieses Produkt vor dem Zusammenbau auf beschädigte Teile, lose Verbindungen oder fehlende Teile. Verwenden Sie es nicht, wenn Teile fehlen oder kaputt sind. • **WAŻNE!** Przed montażem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń sprzętu, luźnych połączeń lub brakujących części. Nigdy nie używać w przypadku brakujących lub uszkodzonych części.

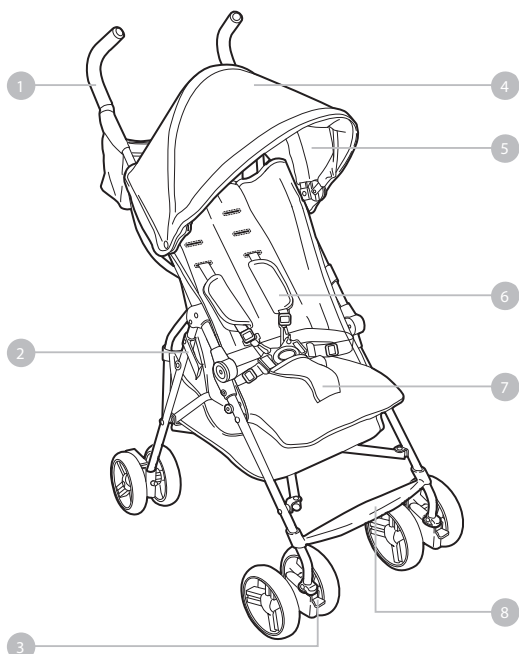
• **IMPORTANTE!** Prima del montaggio, ispezionare il prodotto per verificare che non vi siano componenti danneggiati, giunti allentati o parti mancanti. Non utilizzare in caso di parti sono mancanti o rotte.

• **BELANGRIJK!** Controleer dit product voor montage op beschadigde onderdelen, losse verbindingen of ontbrekende onderdelen. Nooit gebruiken als er onderdelen ontbreken of kapot zijn. • **IMPORTANTE!** Antes da montagem, inspecione o produto para detectar eventuais danos, uniões soltas ou peças em falta. Não utilize o produto se estiver danificado ou avariado. • **DŮLEŽITÉ!** Před smontováním tento produkt zkontrolujte, zda nemá poškozený hardware, uvolněné spoje nebo mu nechybí díly. Nikdy jej nepoužívejte, pokud některá část chybí nebo je roztříštěná. • **重要!** 組み立て前に、この製品のハードウェアが損傷していないか、接続部分が緩んでいないか、部品が欠けていないかを確認してください。部品が欠けているか壊れている場合は、絶対に使用しないでください。• **重要事項!** 组装前，请检查本品硬件是否损坏、接头是否松动或部件是否丢失。如有任何部件丢失或损坏，则请勿使用本品。

• **重要事項!** 组装前，请检查本品硬件是否损坏、接头是否松动或部件是否丢失。如有任何部件丢失或损坏，则请勿使用本品。

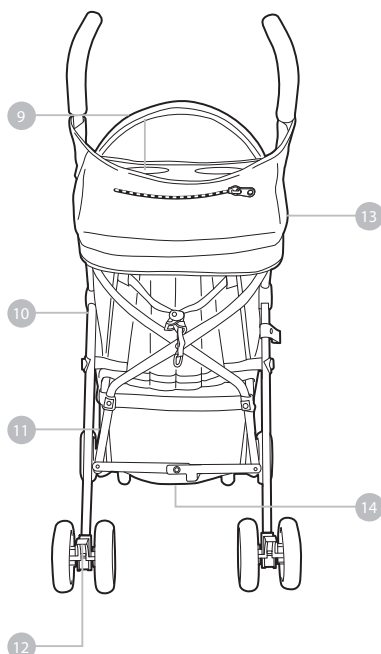
هام ! قبل البدء بالتجميع. تأكد من المنتج للتأكد من عدم وجود أجزاء تالفة أو مفصلات غير محكمة أو أجزاء مفقودة لا تستخدم المنتج مطلقاً إذا كانت أي أجزاء مفقودة أو مكسورة

features • características • caractéristiques • merkmale
funkcje • caratteristiche • kenmerken • características • funkce
特徴 • 功能 • الميزات



- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1 Soft handles | 8 Footrest |
| 2 Fold-lock | 9 Two cup holders |
| 3 Front wheel swivel lock | 10 Seat recline clip |
| 4 Canopy | 11 Storage basket |
| 5 Pop out sun visor | 12 Rear wheel brake |
| 6 Harness pads | 13 Zipper storage pocket |
| 7 5-point safety harness | 14 Lock-out bar |

- | | |
|--|--|
| 1 Poignées souples | 8 Repose-pied |
| 2 Dispositif de verrouillage abaissable | 9 Deux porte-gobelets |
| 3 Verrouillage pivotant de la roue avant | 10 Pince d'inclinaison du siège |
| 4 Pare-soleil | 11 Panier de rangement |
| 5 Pare-soleil escamotable | 12 Roues arrière avec frein |
| 6 Coussins de harnais | 13 Poche de rangement avec fermeture à glissière |
| 7 Harnais de sécurité à 5 points | 14 Barre de verrouillage |



- | | |
|---|--|
| 1 Mangos blanditos | 8 Reposapiés |
| 2 Cierre de pliegue | 9 Dos portavasos |
| 3 Bloqueo giratorio de la rueda delantera | 10 Pinza para reclinar el asiento |
| 4 Capota | 11 Cesta de almacenamiento |
| 5 Visera parasol desplegable | 12 Freno de la rueda delantera |
| 6 Almohadillas para el arnés | 13 bolsillo de almacenamiento con cremallera |
| 7 Arnés de seguridad de 5 puntos de anclaje | 14 Barra de bloqueo |

- | | |
|-----------------------------|--|
| 1 Weiche Griffe | 8 Fußstütze |
| 2 Klappverschluss | 9 Zwei Becherhalter |
| 3 Vorderrad-Feststellbremse | 10 Klemmvorrichtung für die Liegeposition des Sitzes |
| 4 Vordach | 11 Aufbewahrungskorb |
| 5 Ausklappbare Sonnenblende | 12 Hinterradbremse |
| 6 Gurtpolster | 13 Reißverschluss-Aufbewahrungstasche |
| 7 5-Punkt-Sicherheitsgurt | 14 Verriegelungsstange |

- 1 Miekkie uchwyty
- 2 Blokada składania
- 3 Blokada przedniego koła
- 4 Daszek
- 5 Rozkładana osłona przeciwsłoneczna
- 6 Nakładki na szelki
- 7 5-punktowe szelki
- 8 Podnóżek
- 9 Dwa uchwyty na kubki
- 10 Klips do rozkładania
- 11 Koszyk
- 12 Hamulec tylnego koła
- 13 Kieszeń zapinana na zamek
- 14 Blokada składania

- 1 Zachte handgrepen
- 2 Vouwslot
- 3 Zwenkrem op voorwiel
- 4 Kap
- 5 Uitklapbare zonnepklep
- 6 Pads voor tuigje
- 7 5-punts veiligheidstuigje
- 8 Voetsteun
- 9 Twee bekerhouders
- 10 Stoelverstellings-clip
- 11 Opbergmandje
- 12 Achterwielrem
- 13 Opbergvak met
- 14 Vergrendelingsstang

- 1 Mekká držadla
- 2 Zámek skládání
- 3 Zámek otočení předního kola
- 4 Strážka
- 5 Vysunovací stínítko
- 6 Podložky pod pás
- 7 Sbodový bezpečnostní pás
- 8 Opěrka nohou
- 9 Dva držáky na nápoje
- 10 Tlačítkopro sklápění sedadla
- 11 Úložný koš
- 12 Brzda zadního kola
- 13 Kapsa na zip
- 14 Zajišťovací tyč

- 1 软把手
- 2 折叠锁
- 3 前轮旋转锁
- 4 遮阳篷
- 5 可伸缩遮阳板
- 6 安全带垫
- 7 5点式安全带
- 8 脚凳
- 9 两个杯架
- 10 座椅倾斜夹
- 11 储物袋
- 12 后轮制动器
- 13 拉链储物袋
- 14 锁定杆

- 1 Maniglie soffici
- 2 Blocco di chiusura
- 3 Blocco rotazione ruota
- 4 Cappottina
- 5 Visiera parasole a scomparsa
- 6 Imbottiture cappottina
- 7 Imbracatura regolabile a 5 punti
- 8 Poggiapiedi
- 9 Due portabicchieri
- 10 Clip reclinazione sedile
- 11 Cestello portaoggetti
- 12 Freno ruota posteriore
- 13 Tasca portaoggetti con cerniera
- 14 Barra di blocco

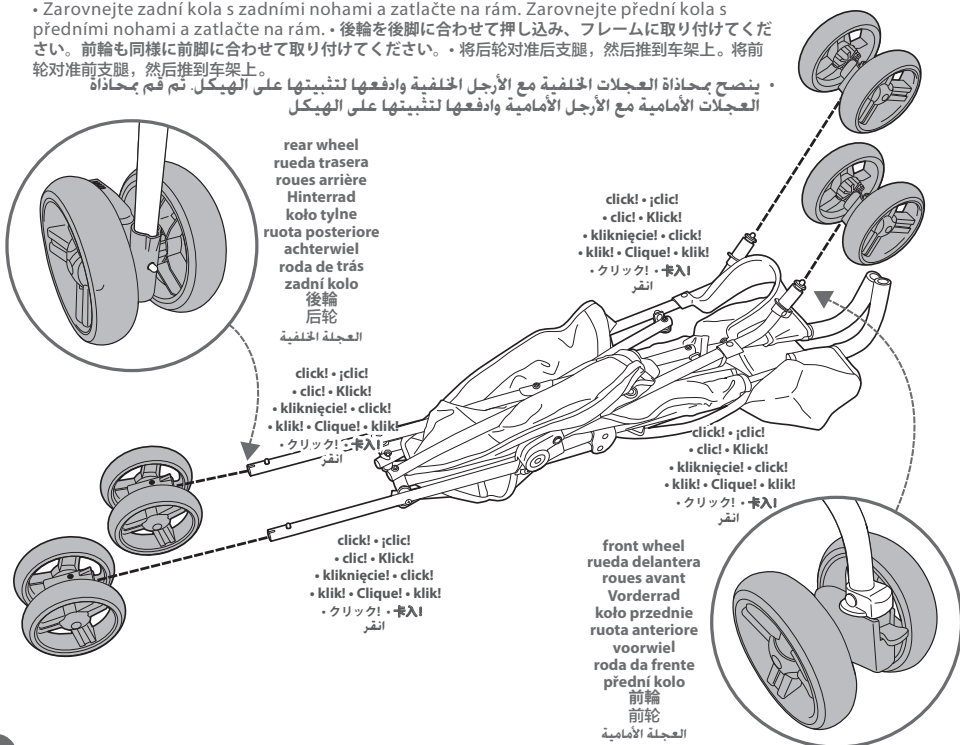
- 1 Pegas macias
- 2 Bloqueio de dobragem
- 3 Bloqueio de viragem da roda da frente
- 4 Cobertura
- 5 Pala extraível para o sol
- 6 Almofadas de arnês
- 7 Arnês de segurança de cinco pontos
- 8 Apoio dos pés
- 9 Dois suportes de copos
- 10 Clipe de reclinção do assento
- 11 Cesto de armazenamento
- 12 Travão da roda de trás
- 13 Compartimento de arrumação lateral
- 14 Barra de bloqueio

- 1 ソフトハンドル
- 2 折りたたみロック
- 3 前輪スイベルロック
- 4 キャノピー
- 5 ポップアップ式サンバイザー
- 6 ハーネスパッド
- 7 5点式安全ハーネス
- 8 フットレスト
- 9 2つのカップホルダー
- 10 シートリクライニングクリップ
- 11 収納かご
- 12 後輪ブレーキ
- 13 ファスナー付き収納ポケット
- 14 ロックアウトバー

- 1 مقابض لينة
- 2 قفل قابل للطوي
- 3 قفل دوارة للعجلة الأمامية
- 4 المظلة
- 5 واقعي شمس منبثق
- 6 بطانات حزام الأمان
- 7 حزام أمان بخمس نقاط
- 8 مسند قدم
- 9 حامل أكواب مزدوج
- 10 قفل إيماءة التوقف
- 11 سلة التخزين
- 12 مكبح العجلة الخلفية
- 13 جيب تخزين بسحاب
- 14 شريط قفل

assembly instructions • instrucciones de montaje • instructions de montage •
anleitung für den zusammenbau • instrukcja montażu
istruzioni di montaggio • montageinstructies • Instruções de montagem •
návod na smontování • 組立説明書
组装说明 ارشادات التجميع

- 1 Align rear wheels to rear legs and push onto frame. Align front wheels to front legs and push onto frame.
- Alinee las ruedas traseras con las patas traseras y empújelas sobre el armazón del cochecito. Alinee las ruedas delanteras con las patas delanteras y empújelas sobre el armazón. • Insérez les tubes arrière dans les dispositifs des roues arrière, puis poussez sur le cadre. Insérez les tubes avant dans les dispositifs des roues avant, puis poussez sur le cadre. • Richten Sie die Hinterräder an den hinteren Beinen aus und schieben Sie sie auf den Rahmen. Richten Sie die Vorderräder an den vorderen Beinen aus und schieben Sie sie auf den Rahmen. • Przyłóż tylnie koła do tylnych nóg i wepnij je w ramę. Przyłóż przednie koła do przednich nóg i wepnij je w ramę. • Allineare le ruote posteriori alle gambe posteriori e spingere sul telaio. Allineare le ruote anteriori alle gambe anteriori e spingere sul telaio. • Zet de achterwielen op de achterpoten en duw ze op het frame. Zet de voorwielen op de voorpoten en duw ze op het frame. • Alinhe as rodas de trás com as pernas traseiras e empurre na direção da estrutura. Alinhe as rodas da frente com as pernas frontais e empurre na direção da estrutura. • Zarovnejte zadní kola s zadními nohama a zatlačte na rám. Zarovnejte přední kola s předními nohama a zatlačte na rám. • 後輪を後脚に合わせて押し込み、フレームに取り付けてください。前輪も同様に前脚に合わせて取り付けてください。• 将后轮对准后腿，然后推到车架上。将前轮对准前腿，然后推到车架上。
- ينصح بمحاذاة العجلات الخلفية مع الأرجل الخلفية وادفعها لتثبيتها على الهيكل. • ينصح بمحاذاة العجلات الأمامية مع الأرجل الأمامية وادفعها لتثبيتها على الهيكل.



NOTE: Tug on each wheel to ensure they are securely attached.

NOTA: Tire de cada rueda para asegurarse de que están bien sujetas.

REMARQUE: Appuyez fermement sur chacune des roues pour vous assurer que celles-ci sont bien fixées.

HINWEIS: Ziehen Sie an jedem Rad, um sicherzustellen, dass sie fest sitzen.

UWAGA: Pociągnać za każde koło, aby sprawdzić, czy są dobrze zamocowane.

NOTA: Tirare ciascuna ruota per assicurarsi che sia fissata saldamente.

OPMERKING: Trek aan elk wiel om te controleren of ze goed vastzitten.

NOTA: Puxe com força cada roda para se assegurar de que estão montadas corretamente.

POZNÁMKA: Zatáhněte za každé kolo, abyste se ujistili, že jsou pevně připevněná.

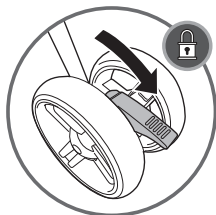
注意: 各車輪がしっかり取り付けられていることを確認するため、引っ張ってください。

注意: 拉动每个车轮，确保其牢固连接。

ملحوظة اسحب كل عجلة للتأكد من تثبيتها بإحكام

locking & unlocking the wheels • bloqueo y desbloqueo de las ruedas
verrouillage et déverrouillage des roues • Räder verriegeln und entriegeln
blokowanie i odblokowanie kół • blocco e sblocco delle ruote
de wielen vergrendelen en ontgrendelen • bloquear e desbloquear as rodas
zamykání a odemykání kol • 車輪のロック・解除・锁定和解锁车轮
تنبيت وحرير العجلات

rear wheels - brake • ruedas traseras - freno • roues arrière - frein
Hinterräder - Bremse • tylnie koła - hamulec • ruote posteriori - freno • achterwielen - rem
rodas de trás - travão • zadní kola - brzda • 後輪 - ブレーキ • 后轮 - 制动器
العجلات الخلفية - فرامل



Press lever down to lock brake

Empuje la palanca hacia abajo para bloquear el freno

Appuyez sur le levier pour verrouiller le frein

Drücken Sie den Hebel nach unten, um die Bremse zu verriegeln.

Nacisnąć dźwignię w dół, aby zablokować hamulec

Premere la leva verso il basso per bloccare il freno

Druk de hendel naar beneden om de rem te vergrendelen.

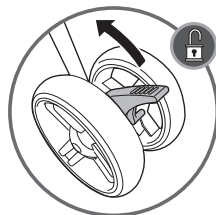
Empurrar a alavanca para baixo para bloquear o travão

Stiskněte páčku dolů pro zapnutí brzdy

レバーを下に押してブレーキをロックします

向下推控制杆，锁定制动器

برجاء الضغط لأسفل لتنبيت الفرامل



Push lever up to unlock brake

Empuje la palanca hacia arriba para desbloquear el freno

Levez le levier pour déverrouiller le frein

Drücken Sie den Hebel nach oben, um die Bremse zu lösen.

Pociągnąć dźwignię do góry, aby odblokować hamulec

Spingere la leva verso l'alto per sbloccare il freno.

Duw de hendel omhoog om de rem te ontgrendelen.

Puxar a alavanca para cima para desbloquear o travão

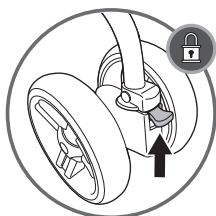
Zatlačte páčku nahoru pro odjištění brzdy

レバーを上を押してブレーキを解除します

向上推控制杆，松开制动器

برجاء الضغط لأعلى لتحرير الفرامل

front wheels • ruedas delanteras • roues avant
Vorderräder • koła przednie • ruote anteriori
voorwielen • rodas da frente • přední kola • 前輪・前轮
من العجلات



Push up to lock swivel

Empuje hacia arriba para bloquear el giro

Soulever pour bloquer le frein

Zum Verriegeln des Schwenkmechanismus nach oben drücken

Pociągnąć w górę, aby zablokować obracanie kół

Spingere verso l'alto per bloccare la rotazione

Omhoog duwen om het zwenkmechanisme te vergrendelen

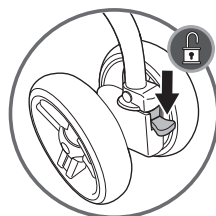
Puxar para cima para bloquear a viragem

Zatlačte nahoru pro zamknutí otočení

上に押上げてスイベルをロックします

向上推，锁定旋转锁

ادفع للأعلى لتنبيت المفصل الدوار



Press down to unlock swivel

Presione hacia abajo para desbloquear el giro

Abaissier pour débloquent le frein

Zum Entriegeln des Schwenkmechanismus nach unten drücken

Nacisnąć w dół, aby odblokować obracanie kół

Premere verso il basso per sbloccare la rotazione

Omlaag duwen om het zwenkmechanisme te ontgrendelen

Empurrar para baixo para desbloquear a viragem

Stiskněte dolů pro odemknutí otočení

下に押してスイベルを解除します

向下推，解锁旋转锁

اضغط للأسفل لفك تثبيت المفصل الدوار

2 First, lift up fold-lock to release. Second, lift stroller up to unfold. En primer lugar, levante el cierre de pliegue para desplegarlo. Tout d'abord, soulevez le dispositif de verrouillage pour le dégager du cadre. Puis, soulevez la poussette pour la déplier. Heben Sie zunächst die Klappverriegelung an, um sie zu lösen. Heben Sie anschließend den Kinderwagen an, um ihn aufzuklappen.

Najpierw podnieść do góry blokadę składania, aby ją zwolnić. Następnie unieść wózek, aby go rozłożyć.

Per prima cosa, sollevare il blocco di chiusura per disinserirlo. In secondo luogo, sollevare il passeggino per aprirlo.

Trek eerst de vouwvergrendeling omhoog om hem los te maken. Tii daarna de kinderwagen omhoog om hem uit te klappen.

Primeiro, levante o bloqueio de dobragem para libertar. Depois, levante o carrinho para abrir.

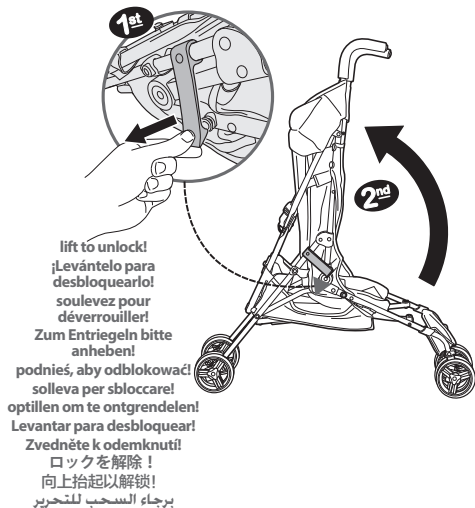
Nejprve zvedněte zámek skládání k uvolnění. Poté kočárek zvedněte k rozložení.

まず、折りたたみロックを持ち上げて解除します。

次に、ベビーカー本体を持ち上げて開いてください。

首先，向上抬起折叠锁使其释放。第二步，向上抬起婴儿车以展开车身。

أولاً، ارفع قفل الطي للتحرير. ثانياً، ارفع العربة للأعلى لفتحها.



NOTE: When opening the stroller, ensure that your child, or other children, are at a safe distance.

NOTA: Al abrir el cochecito, asegúrese de que el niño se encuentra a una distancia prudencial.

REMARQUE: Au moment d'ouvrir la poussette, veillez à ce que votre enfant, ou tout autre enfant, se trouve à une distance sécuritaire.

HINWEIS: Achten Sie beim Öffnen des Kinderwagens darauf, dass sich Ihr Kind oder andere Kinder in sicherer Entfernung befinden.

UWAGA: Podczas otwierania wózka należy upewnić się, że dziecko lub inne dzieci znajdują się w bezpiecznej odległości.

NOTA: Quando si apre il passeggino, assicurarsi che il bambino si trovi a distanza di sicurezza.

LET OP: zorg ervoor dat er geen kinderen in de buurt zijn bij het openen van de kinderwagen.

NOTA: Ao abrir o carrinho, certifique-se de que o seu filho ou outras crianças estão a uma distância segura.

POZNÁMKA: Při otevírání kočárku se ujistěte, že je dítě či další děti v bezpečné vzdálenosti.

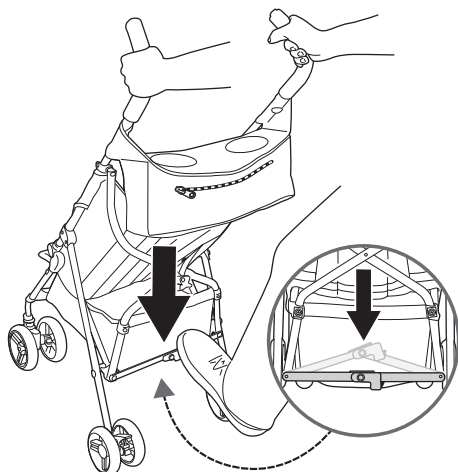
注意: ベビーカーを開くときは、お子さまや他のお子さまが安全な距離にいることを確認してください。

注意: 打开婴儿车时，确保您的孩子或其他孩子保持安全距离。

ملاحظة هامة: عند فتح العربة، يرجى التأكد من أن طفلك، أو أي أطفال آخرين، على مسافة آمنة.

3 Press the lock bar down with your foot. Presione la barra de bloqueo hacia abajo con el pie. Enfoncez la barre de verrouillage avec le pied. Drücken Sie die Verriegelungsstange mit dem Fuß nach unten. Naciśnij blokadę składania stopą. Premere la barra di blocco con il piede verso il basso. Druk de vergrendelingsstang met je voet naar beneden. Pressione a barra de bloqueio com o pé. Stiskněte zajišťovací tyč nohou dolů. 足でロックバーを押し下げてください。 用脚向下推锁定杆。

برجاء الضغط على القضيبة إلى أسفل بقدمك



NOTE: Before use, ensure that the stroller locking mechanism is secured.

NOTA: Antes de usar el cochecito, asegúrese de que su mecanismo de bloqueo está bien sujeto.

REMARQUE: Avant l'utilisation, veillez à ce que le mécanisme de verrouillage de la poussette soit fixe.

HINWEIS: Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Verriegelungsmechanismus des Kinderwagens sicher verschlossen ist.

UWAGA: Przed użyciem należy sprawdzić, czy mechanizm blokujący wózka jest prawidłowo włączony.

NOTA: Prima dell'uso, assicurarsi che il meccanismo di blocco del passeggino sia ben fissato.

OPMERKING: zorg ervoor dat het vergrendelingsmechanisme van de kinderwagen goed vastzit vóór gebruik.

NOTA: Antes de utilizar, certifique-se de que o mecanismo de bloqueio do carrinho está engatado.

POZNÁMKA: Před použitím se ujistěte, že je mechanismus zajištění kočárku pevně zajištěn.

注意: 使用前にベビーカーのロック機構が確実に固定されていることを確認してください。

注意: 使用前，确保婴儿车的锁定装置安全牢固。

ملاحظة هامة: قبل الاستخدام، يرجى التأكد من تثبيت آلية قفل العربة بإحكام

- 4** Slide buttons on stroller rails through holes in canopy clamps and clip to frame. Button canopy to frame.

Deslice los botones de los riles del cochecito a través de los orificios de las abrazaderas de la capota y sujételos al armazón. Abroche la capota al armazón.

Faites glisser les boutons sur les rails de la poussette jusqu'aux trous des pièces de fixation du pare-soleil et fixez-les au cadre. Bevestig de kap aan het frame.

Schieben Sie die Knöpfe an den Kinderwagenstangen durch die Löcher in den Verdeckklammern und befestigen Sie sie an den Klemmen am Rahmen. Befestigen Sie das Verdeck am Rahmen. Przesunąć przyciski na szynach wózka przez otwory w zaciskach daszki i przypiąć do ramy. Przypiąć daszek do ramy.

Far scorrere i bottoni sui binari del passeggino attraverso i fori nei fermi della cappottina e fissarli al telaio. Fissare la cappottina al telaio.

Schuif de drukknopen op de rails van de kinderwagen door de gaatjes in de klemmen van de kap en klik ze vast aan het frame. Bevestig de kap aan het frame.

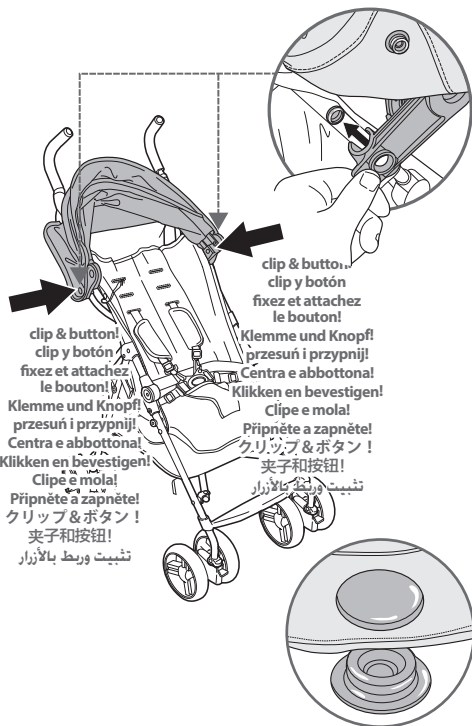
Deslizar as molas nas calhas do carrinho através dos orifícios da cobertura permite acoplar e fixar na estrutura. Instale a cobertura na estrutura com as molas.

Prostrčte knoflíky na listách kočárku otvory v úchytech stříšky a připevněte je k rámu. Připněte stříšku k rámu.

ベビーカーのレールにあるスライドボタンをキャノピーランプの穴に通し、フレームにクリップで留めます。キャノピーをフレームにボタンで留めます。

將嬰兒車軌道上的按鈕穿過頂篷夾的孔，然後夾到車架上。將頂篷扣在車架上。

قم بتصوير الأزرار الموجودة على قضبان العربية عبر الفتحات في مشابك المظلة وقم بربطها بالإطار. ثم اربط المظلة بالإطار بالأزرار



- 5** Extend canopy. Attach the loops on both sides of the canopy to the stroller frame.

Extiende la capota. Fije los lazos a ambos lados del armazón de la capota.

Déployez le pare-soleil. Attachez les bandes de chaque côté du pare-soleil au cadre de la poussette.

Das Verdeck ausziehen. Die Schlaufen an beiden Seiten des Verdecks am Kinderwagenrahmen befestigen.

Rozkładanie daszki. Przymocować pętle po obu stronach daszki do ramy wózka.

Aprire la cappottina. Fissare i passanti su entrambi i lati della cappottina al telaio del passeggino.

Verleng de kap. Bevestig de lussen aan beide kanten van de kap aan het frame van de kinderwagen.

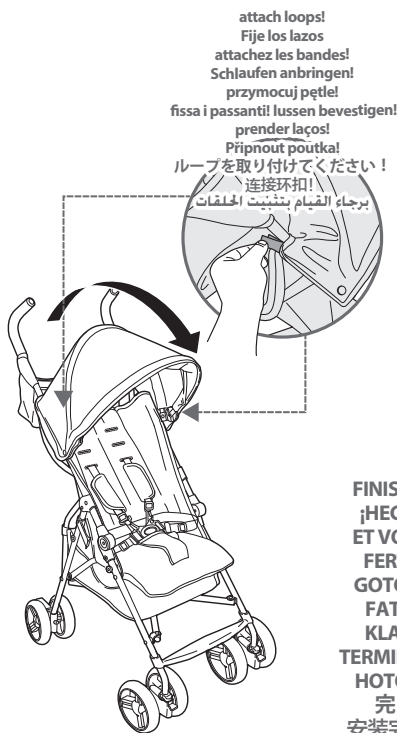
Abra a cobertura. Prenda os laços em ambos os lados da cobertura à estrutura do carrinho.

Rozložte stříšku. Připevněte poutka na obou stranách stříšky k rámu kočárku.

キャノピーを広げ、両側のループをベビーカーフレームに取り付けてください。

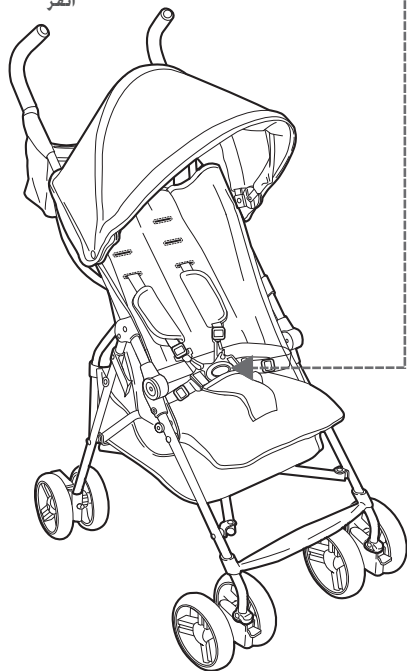
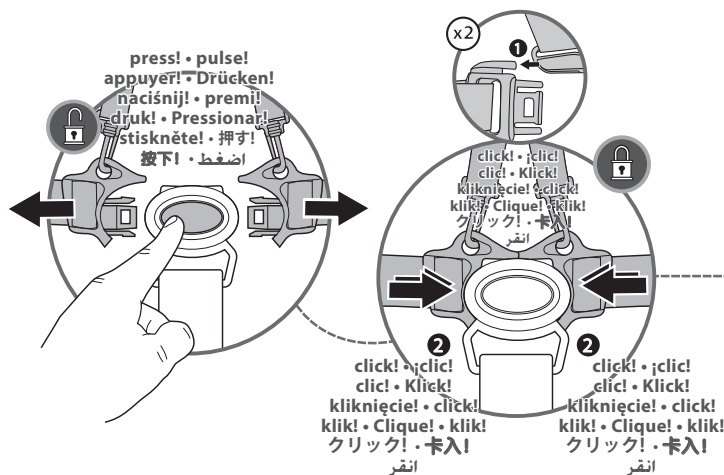
伸出頂篷。將頂篷兩側的環扣固定在嬰兒車車架上。

ينصح بمد المظلة. قم بتوصيل الحلقات الموجودة على جانبي المظلة بإطار العربية



FINISHED!
¡HECHO!
ET VOILÀ !
FERTIG!
GOTOWE!
FATTO!
KLAAR!
TERMINADO!
HOTOVO!
完了!
安装完毕!
انتهى

locking and unlocking the child restraint • bloqueo y desbloqueo del sistema de retención infantil •
 verrouillage et déverrouillage du système de retenue • Verriegeln und Entriegeln der
 Kinderrückhaltevorrichtung • blokowanie i odblokowywanie pasów bezpieczeństwa
 blocco e sblocco del sistema di ritenuta per bambini • de veiligheidsgordels vergrendelen en
 ontgrendelen • bloquear e desbloquear a retenção da criança • zamykání a odemykání dětských pásů
 お子様の安全ベルトのロックと解除・锁定和解锁儿童安全座椅
 قفل وفتح نظام تثبيت الطفل



adjusting the seat recline • ajustar la inclinación del asiento • réglage de l'inclinaison du siège •
Einstellung der Lehnposition • regulacja odchylenia siedziska • regolazione dell'inclinazione del
sedile • de rugleuning van de stoel aanpassen • regular a reclinación do assento • nastavení sklonu
sedadla • シートのリクライニングの調整
调节座椅倾斜度 تعديل إمالة المقعد

Squeeze seat recline clip on back of stroller and pull or release webbing to adjust the seat recline.

Apriete la pinza de inclinación del asiento en la parte trasera del cochecito y tire o suelte las correas para ajustarlo.

Serrez la pince d'inclinaison du siège au dos de la poussette et tirez ou poussez la sangle pour régler l'inclinaison du siège.

Drücken Sie die Klemme für die Lehnposition an der Rückseite des Kinderwagens und ziehen Sie das Gurtband, um die Lehnposition des Sitzes einzustellen.

Ścisnąć zaczep odchylenia siedzenia z tyłu wózka i pociągnąć lub zwolnić taśmę, aby wyregulować odchylenie siedzenia.

Serrare la clip di inclinazione del sedile sul retro del passeggino e tirare o spingere la cinghia per regolare l'inclinazione del sedile.

Knijp in de clip aan de achterkant van de kinderwagen om de rugleuning te verstellen en trek aan de band of doe deze los om de rugleuning in de gewenste stand te zetten.

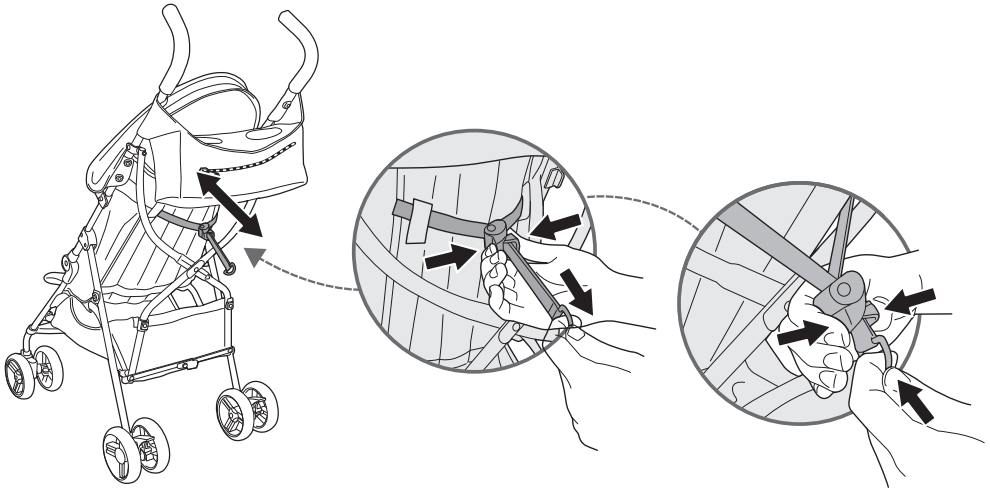
Prenda o clipe de reclinación do assento na parte de trás do carrinho e puxe ou solte a rede para regular a reclinación.

Stiskněte sponu pro nastavení sklonu sedadla na zadní straně kočárku a zatáhněte nebo povolte popruh pro nastavení úhlu sedadla.

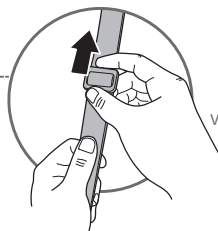
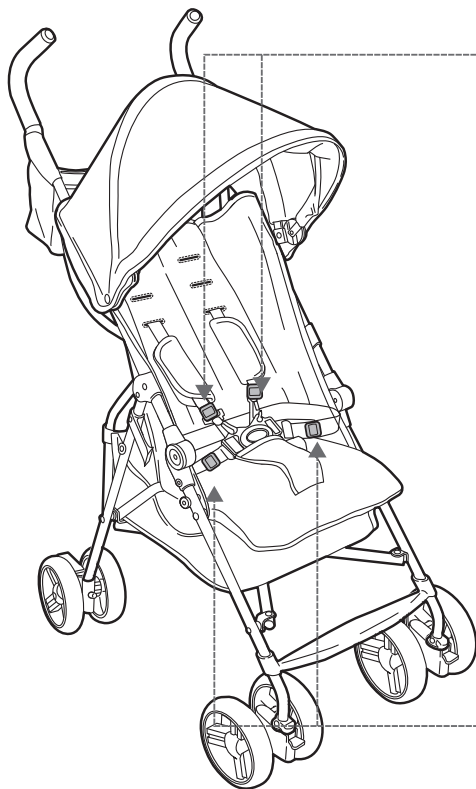
ベビーカー背もたれにあるシートリクライニングクリップをつまみ、ウェビングを引いたり緩めたりしてシートのリクライニング角度を調整してください。

挤压婴儿车后部的座椅靠背夹，拉动或松开织带，调节座椅靠背。

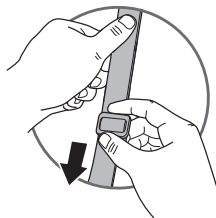
اضغط على مثبتك إمالة المقعد الموجود في الجزء الخلفي من العربة واسحب أو حرر الحزام لتعديل إمالة المقعد



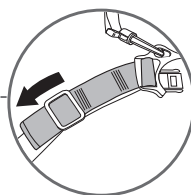
tightening and loosening the child harness • tensar y aflojar el arnés infantil • serrage et desserrage du harnais de sécurité • Festziehen und Lösen des Kindergurtes • napinanie i luzowanie pasów bezpieczeństwa dla dziecka • stringere e allentare l'imbracatura
het kinderharnas vast- en losmaken • apertar e desapertar o arnés de segurança
utahování a povolování detských pás • お子様のハーネスを締めたり緩めたりする
收紧和松开儿童安全带 شد وإرخاء حزام الطفل



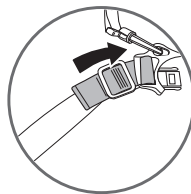
Slide to tighten
Deslice para apretar
Glissez pour resserrer
Zum Festziehen schieben
Przesuń, aby napiąć
Far scorrere per stringere
Verschuif om vaster te maken
Deslizar para apertar
Posuňte pro utahování
スライドして締める
滑动收紧
برجاء التمرير للتثبيت



Slide to loosen
Deslice para aflojar
Glissez pour desserrer
Zum Lösen schieben
Przesuń, aby poluzować
Far scorrere per allentare
Verschuif om losser te maken
Deslizar para desapertar
Posuňte pro povolování
スライドして緩める
滑动松开
برجاء التمرير للفلك



Slide to tighten
Deslice para apretar
Glissez pour resserrer
Zum Festziehen schieben
Przesuń, aby napiąć
Far scorrere per stringere
Verschuif om vaster te maken
Deslizar para apertar
Posuňte pro utahování
スライドして締める
滑动收紧
برجاء التمرير للتثبيت



Slide to loosen
Deslice para aflojar
Glissez pour desserrer
Zum Lösen schieben
Przesuń, aby poluzować
Far scorrere per allentare
Verschuif om losser te maken
Deslizar para desapertar
Posuňte pro povolování
スライドして緩める
滑动松开
برجاء التمرير للفلك

adjusting shoulder harness position • ajustar la posición del arnés de hombros
ajustement du harnais aux épaules • Schultergurt anpassen • regulacja po o enia szelek naramiennych •
regolare la posizione dell'imbracatura per le spalle • de positie van de schoudergordels aanpassen •
ajustar a posição do arnés no ombro • nastavení polohy ramenních pás • 肩ハーネスの位置調整 •
调整肩带位置
تعديل وضع حزام الكتف

Adjust the harness by sliding T-buckles back through slots and reinserting them into the desired position. Lightly pull strap back to ensure T-buckle is secure.

Ajuste el arnés deslizando las hebillas en T a través de las ranuras y volviéndolas a insertar en la posición deseada. Tire ligeramente de la correa hacia atrás para asegurarse de que la hebilla en T está bien sujetas.

Ajustez le harnais en retirant les boucles des fentes et en les insérant à la position désirée. Tirez légèrement une sangle vers l'arrière pour garantir le maintien en place de la boucle.

Passen Sie den Gurt an, indem Sie die T-Schnallen durch die Schlitzte zurückschieben und an der gewünschten Position wieder einrasten lassen.

Wyregulować szelki, wysuwając klamry w kształcie litery T przez otwory i ponownie wkładając je do żądanej pozycji.

Regolare l'imbracatura facendo scorrere le fibbie a T indietro attraverso le fessure e reinserendole nella posizione desiderata.

Pas het harnas aan door de T-gespen terug door de sleuven te schuiven en ze weer op de gewenste plek te zetten.

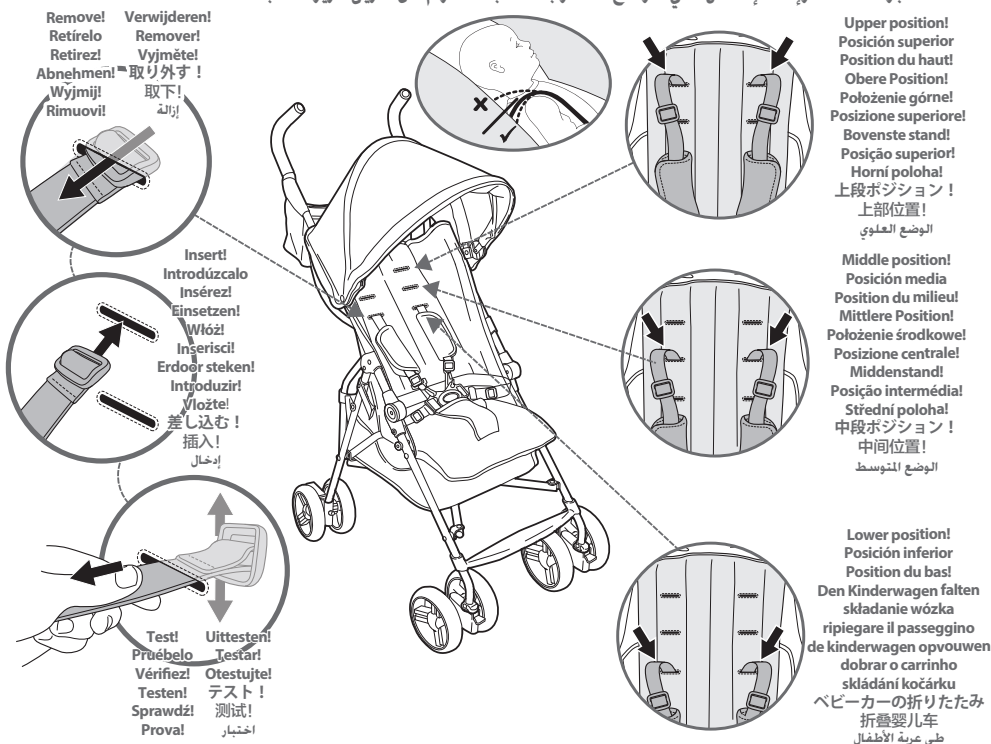
Ajuste o arnés deslizando as fivelas em T através das ranhuras e voltando a introduzi-las na posição pretendida.

Nastavte pásy posunutím T-spon zpět skrz otvory a jejich opětovným zasunutím do požadované polohy.

Tバックルをスロットに差し込み、希望の位置に再度差し込んでハーネスを調整してください。

将 T 形扣滑回插槽，然后重新插入所需位置，即可调整安全带。

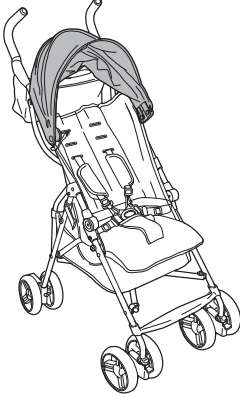
للخلف عبر الفتحات وإعادة إدخالها في الموضع المطلوب T اضبط الحزام عن طريق تمرير مشابك



folding the stroller • plegar el cochecito • pliage de la poussette • Den Kinderwagen falten • składanie wózka • ripiegare il passeggino • de kindervagen opvouwen • dobrar o carrinho • skládání kočárku • ベビーカーの折りたたみ • 折叠婴儿车 • طي عربة الأطفال

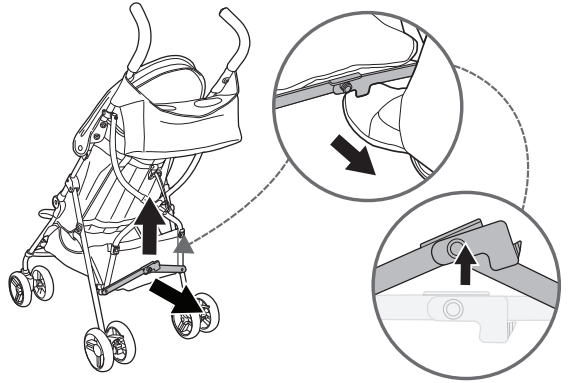
- 1** Fold canopy back.
Pliegue la copota hacia atrás.
Repliez le pare-soleil.
Das Verdeck zurückfalten.
Złożyć daszek do tyłu.
Ripiegare la cappottina.
Vouw de kap naar achteren.
Recolher a cobertura.
Složte stříšku dozadu.
キャノピーを仰向けにしてみました。
向后折叠顶篷。

ينصح بطي المظلة للخلف



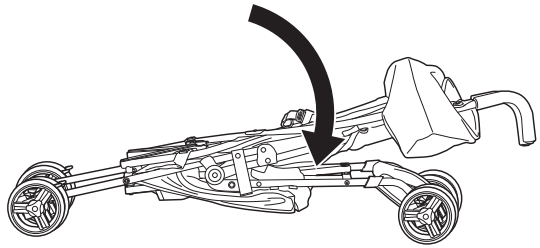
- 2** Pull back lock-out tab and push bar upwards.
Tire hacia atrás de la lengüeta de bloqueo y empuje la barra hacia arriba.
Retirez l'onglet de verrouillage et appuyez sur la barre vers le haut.
Ziehen Sie die Verriegelungslasche zurück und drücken Sie die Stange nach oben.
Pociągnąć blokadę do tyłu i popchnąć drążek do góry.
Tirare indietro la linguetta di blocco e spingere la barra verso l'alto.
Trek het vergrendelingslipje naar achteren en duw de stang omhoog.
Puxe a patilha de bloqueio e mova a barra para cima.
Zatáhněte zajišťovací jazýček dozadu a zatlačte tyč nahoru.
ロックアウトタブを引いて、バーを上を押します。
向后拉锁扣，向上推车杆。

اسحب لسان القفل الخلفي وادفع القضيب للأعلى



- 3** Fold stroller downwards.
Pliegue el cochecito hacia abajo.
Pliez la poussette vers le bas.
Kinderwagen nach unten klappen.
Złożyć wózek w dół.
Ripiegare il passeggino verso il basso.
Vouw de kindervagen naar beneden.
Dobrar o carrinho para baixo.
Složte kočárek směrem dolů.
ベビーカーを下方向に折りたたみます。
向下折叠婴儿车。

ينصح بطي العربة للأسفل



NOTE: Confirm fold lock is engaged.

NOTA: Asegúrese de que el bloqueo de plegado está activado.

REMARQUE : Vérifiez que le verrouillage de pli est enclenché!

HINWEIS: Bitte überprüfen Sie, ob die Klappverriegelung eingerastet ist.

UWAGA: Sprawdzić, czy blokada składania jest włączona.

NOTA: Verificare che il blocco di chiusura sia inserito.

OPMERKING: Controleer of de vouwvergrendeling goed vastzit.

NOTA: Confirme que o bloqueio de dobragem está engatado.

POZNÁMKA: Ujistěte se, že je zámek skládání zapnutý.

注意: 折りたたみロックがかかっていることを確認してください。

注意: 确认折叠锁已锁上。

يرجى التأكد من تشغيل قفل الطي

care and maintenance • cuidado y mantenimiento • entretien et nettoyage
Pflege und Wartung • pielęgnacja i konserwacja
cura e manutenzione • Verzorging en onderhoud
Cuidado e manutenção • péče a údržba • お手入れとメンテナンス
保养与维护 • الرعاية والصيانة

- Clean minor stains on fabric with cold water and mild soap.
- Clean plastic and metal surfaces with a soft damp cloth. Air dry. Do not use abrasive cleaners or solvents. Do not use bleach.
- Check seat pad harness and crotch straps weekly to ensure they are properly secured to frame.
- Limpie las manchas más pequeñas en la tela con agua fría y jabón suave.
- Limpie las superficies de plástico y metal con un paño suave y húmedo. Seque al aire libre. No use limpiadores abrasivos ni solventes. No use blanqueador.
- Revise semanalmente el arnés del revestimiento del asiento y las correas de la entrepierna para asegurarse de que estén bien fijadas al armazón.
- Nettoyer les petites taches sur le tissu à l'eau froide et au savon doux.
- Nettoyer les surfaces en plastique et en métal à l'aide d'un chiffon doux humide. Laisser sécher à l'air. Ne pas utiliser de nettoyeurs ou de solvants abrasifs. Ne pas utiliser d'eau de Javel.
- Vérifier chaque semaine les harnais du coussin du siège et les sangles de l'entrejambe pour vous assurer qu'ils sont bien attachés au châssis.
- Reinigen Sie kleinere Flecken auf Stoffen mit kaltem Wasser und milder Seife.
- Reinigen Sie Kunststoff- und Metalloberflächen mit einem weichen, feuchten Tuch. An der Luft trocknen lassen. Verwenden Sie keine Scheuermittel oder Lösungsmittel. Verwenden Sie kein Bleichmittel.
- Überprüfen Sie wöchentlich die Gurte des Sitzpolsters und die Beingurte, um sicherzustellen, dass sie richtig am Rahmen befestigt sind.
- Niewielkie plamy na tkaninie czyścić zimną wodą i łagodnym mydłem.
- Powierzchnie plastikowe i metalowe należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Suszyć na powietrzu. Nie należy używać ściernych środków czyszczących ani rozpuszczalników. Nie używać wybielacza.
- Sprawdzać szelki i pasy krokowe fotelika raz w tygodniu, aby upewnić się, że są prawidłowo przymocowane do ramy.
- Pulire le macchie minori sui tessuti con acqua fredda e sapone neutro.
- Pulire le superfici in plastica e metallo con un panno morbido e umido. Lasciare asciugare all'aria. Non utilizzare detergenti abrasivi o solventi. Non utilizzare candeggina.
- Controllare settimanalmente l'imbracatura del cuscino e le cinghie inguinali per assicurarsi che siano correttamente fissate al telaio.
- Verwijder kleine vlekken op stof met koud water en zachte zeep.
- Reinig plastic en metalen oppervlakken met een zachte vochtige doek. Aan de lucht laten drogen. Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of oplosmiddelen. Gebruik geen bleekmiddel.
- Controleer wekelijks of het zittuigje en de tussenbeenriempjes goed vastzitten aan het frame.
- Limpar as pequenas manchas no tecido com água fria e detergente neutro.
- Limpar as superfícies de plástico e metal com um pano macio e húmido. Secar ao ar. Não usar produtos de limpeza ou solventes abrasivos. Não usar lixívia.
- Inspeccionar semanalmente o arnés do assento e as correias da virilha para garantir que estão devidamente presas à estrutura.
- Drobné skvrny na tkanině vyčistěte studenou vodou a jemným mýdlem.
- Plastové a kovové povrchy otřete měkkým vlhkým hadříkem. Sušte na vzduchu. Nepoužívejte abrazivní čističí prostředky ani rozpouštědla. Nepoužívejte bělidla.
- Každý týden zkontrolujte popruhy autosedačky a rozkrokové popruhy, abyste se ujistili, že jsou správně připevněny k rámu.
- 布地についた小さな汚れは、冷水と中性石鹸で落とします。
- プラスチックや金属の表面は、湿らせた柔らかい布で拭いてください。自然乾燥。研磨剤入りのクリーナーや溶剤は使用しないでください。漂白剤は使用しないでください。
- シートパッドハーネスと股ベルトがフレームに正しく固定されているか、毎週点検してください。
- 用冷水和温和肥皂清洁织物上的轻微污渍。
- 用柔软的湿布清洁塑料和金属表面。风干。请勿使用研磨性清洁剂或溶剂。不可漂白。
- 每周检查座垫安全带和裆带，确保它们正确固定在框架上。

قم بتنظيف البقع الصغيرة على النسيج باستخدام ماء بارد وصابون خفيف
قم بتنظيف الأسطح البلاستيكية والمعدنية باستخدام قطعة قماش ناعمة مبللة. اتركها تجف بالهواء
لا تستخدم منظفات قاسية أو مذيبات. لا تستخدم المبيضات
تحقق من حزام حماية والأشرطة أسبوعياً للتأكد من تثبيتها السليم على الإطار

Please retain information for future reference. Colors and styles may vary. • Conserve esta información para futuras consultas. Los colores y el estilo pueden variar. • Guide d'installation et d'entretien inclus. Les couleurs et modèles peuvent varier. • Bitte bewahren Sie die Informationen für spätere Verwendung auf. Farben und Stile können variieren. • Zachować informacje do wykorzystania w przyszłości. Kolory i styl mogą się różnić. • Conservare le informazioni per riferimento futuro. I colori e gli stili possono variare. • Bewaar de informatie voor toekomstig gebruik. Kleuren en stijlen kunnen variëren. • Guardar a informação para uma consulta futura. As cores e as formas podem variar. • Uschovejte si informace pro budoucí použití. Barvy a provedení se mohou lišit. • 今後の参考のために、この情報を保管してください。色やスタイルは異なる場合があります。• 请保留相关信息以备日后参考。颜色和款式可能有所不同。

برجاء الاحتفاظ بالبيانات للاستخدام المستقبلي قد تختلف الألوان والأشكال

MANUFACTURED FOR • FABRIQUÉ POUR **kids2**™ **Kids II**® ©2025 KIDS2, LLC www.kids2.com/help

KIDS2, LLC ATLANTA, GA USA 30305 • 1-800-230-8190

IMPORTED BY • IMPORTÉ PAR

KIDS2 CANADA CO. PO BOX 54059, RPA LAWRENCE PLAZA, TORONTO, ON. M6A 3B7

KIDS2 AUSTRALIA PTY LIMITED CASTLE HILL, NSW AUSTRALIA 2154 • (02) 9894-1855

KIDS2 JAPAN K.K. c/o ARK Outsourcing KK 4-3-5-704, Ebisu, Shibuya-ku, Tokyo, Japan 150-0013 • (03) 5322-6081

KIDS2 UK LTD. GROUND FLOOR, SUITE A1A, BREAKSPEAR PARK, BREAKSPEAR WAY, HEMEL HEMPSTEAD,

HP2 4TZ • +44 01582 816 080

KIDS2 EUROPE BV'S KEIZERS, KEIZERSGRACHT 287, 1016 ED AMSTERDAM, NETHERLANDS • +31 20 2410934

KIDS2 US MÉXICO S.A. DE C.V. • (55) 5292-8488

MADE IN CHINA • HECHO EN CHINA • FABRIQUÉ EN CHINE • HERGESTELLT IN CHINA • WYPRODUKOWANO W CHINACH • PRODOTTO IN CINA • GEMAAKT IN CHINA

FABRICADO NA CHINA • VYROBENO V ČINĚ • 中国製 • 中国制造 • صنع في الصين